



# Nationale Konferenz für Deutschlehrende in Bulgarien

Sofia | Samstag | 13. April 2024





# Nationale Konferenz für Deutschlehrende in Bulgarien

- 9.00 – 10.00**     **Anmeldung der Teilnehmenden**
- 10.00 – 10.30**     **Eröffnung – Vladimir Kolev, KLETT Bulgarien, Geschäftsführer + ein besonderer Videogruß von Giorgio Motta**
- 10.30 – 11.30**     **Die Vermittlung von Phrasemkompetenz im DaF-Unterricht – warum, wann und wie?**
- Als Bestandteil der lexikalischen Kompetenz ist die Phrasemkompetenz für die Entwicklung fremdsprachlicher Kommunikationsfähigkeit unabdingbar. Im Vortrag soll die Relevanz der Phrasemkompetenz für den Aufbau der kommunikativen Handlungsfähigkeit in der Fremdsprache Deutsch aufgezeigt und auf die Notwendigkeit der Sensibilisierung der Lernenden für die Festigkeit sprachlicher Einheiten aufmerksam gemacht werden. Darüber hinaus wird darüber diskutiert, auf welcher Lernstufe welche Phrasentypen vorrangig vermittelt werden sollen und welche phraseodidaktischen Ansätze angemessen sind.
- Referent: *Dr. Mikaela Petkova- Kessanlis, M.A.***
- 11.30 – 11.45**     **Pause**
- 11.45 – 12.30**     **Das Neueste von Ernst Klett Sprachen: Innovative Ansätze für den DaF-Unterricht. Teil 1**
- Teil 1 des Workshops bietet DaF-Lehrenden die Gelegenheit, die innovative Online-Plattform „allango“ kennenzulernen und praktische Anwendungen für ihren Unterricht zu entdecken.
- 🗨 „Allango“: Eine Online-Plattform zur individuellen Sprachförderung, die personalisierte Lernwege und vielfältige Übungen bietet.
- Durch praktische Beispiele, Diskussionen und den Austausch von Erfahrungen werden Lehrende in diesem Workshop Einblick gewinnen, die vorgestellten Materialien und Produkte von Ernst Klett Sprachen gezielt in ihren DaF-Unterricht zu integrieren und damit den Lernerfolg ihrer Lernenden zu fördern.
- Ich freue mich auf den gemeinsamen Austausch!
- Referent: *Jennifer M. Swanda***
- 12.30 – 13.00**     **Preisverleihung der Erstplatzierten im Nationalwettbewerb in DaF**
- 13.00 – 14.00**     **Pause**

## 14.00 – 15.00 **DaF für Jugendliche: Anfänger\*innen und Fortgeschrittene**

Dieser Workshop richtet sich an DaF-Lehrende, die Jugendliche unterrichten und nach effektiven Methoden suchen, um den Spracherwerb ihrer Schüler/-innen zu fördern. Der Fokus liegt auf der Integration der Lehrwerke „Deutsch echt einfach“ und „Aspekte junior“, speziell entwickelt für jugendliche Lernende. Anhand von praxisorientierten Beispielen werden Möglichkeiten aufgezeigt, wie Anfänger/-innen und Fortgeschrittene im Unterricht unterstützt werden können. Der Workshop behandelt differenzierte Unterrichtsgestaltung, kreative Übungen zur spielerischen Förderung des Sprachenlernens sowie die Integration digitaler Medien zur Verbesserung der kommunikativen Kompetenz. Ziel ist es, den Teilnehmenden praktische Anregungen zu geben, wie sie die genannten Lehrwerke effektiv nutzen können, um die Motivation und den Lernerfolg ihrer jugendlichen Schüler/-innen zu steigern.

Ich freue mich auf den gemeinsamen Austausch!

**Referent: Jennifer M. Swanda**

## 15.00 – 15.15 **Pause**

## 15.15 – 16.00 **Das Neueste von Ernst Klett Sprachen: Innovative Ansätze für den DaF-Unterricht. Teil 2**

Teil 2 des Workshops bietet DaF-Lehrenden die Gelegenheit, die neuesten Lehrmaterialien und Produkte von Ernst Klett Sprachen kennenzulernen und praktische Anwendungen für ihren Unterricht zu entdecken. Im Mittelpunkt stehen dabei vor allem zwei innovative Produkte: „Die Miniprofis“, und „Kontext“.

- ☞ „Die Miniprofis“: Ein interaktives Lehrwerk für junge Lernende, das den Erwerb der deutschen Sprache spielerisch fördert.
- ☞ „Kontext“: Ein modernes Lehrwerk für fortgeschrittene Erwachsene, das den Unterricht an authentischen Situationen und Texten ausrichtet.

Durch praktische Beispiele, Diskussionen und den Austausch von Erfahrungen werden Lehrende in diesem Workshop Einblick gewinnen, die vorgestellten Materialien und Produkte von Ernst Klett Sprachen gezielt in ihren DaF-Unterricht zu integrieren und damit den Lernerfolg ihrer Lernenden zu fördern.

Ich freue mich auf den gemeinsamen Austausch!

**Referent: Jennifer M. Swanda**

## 16.00 – 16.15 **Tombola**



**Jennifer M. Swanda** arbeitet seit September 2016 als Fachberaterin und Referentin für Deutsch als Fremdsprache im Ausland bei Ernst Klett Sprachen in Stuttgart und betreut überwiegend die Regionen Asien, MENA und Südosteuropa.

Seit vielen Jahren beschäftigt sie sich zudem mit dem Thema Berufsmigration und Deutsch für den Beruf und gibt zum Thema „DaF-Übungsfirma jms“ regelmäßig Workshops (z.B. DAAD-Alumnitreffen in Eriwan im Dezember 2022, GJU in Madaba für Lehrkräfte im September 2023).

Sie war im Rahmen des Flying Faculty Programms an der GJU in Jordanien im Jahr 2020 im Einsatz und im Mai 2022 vor Ort in Madaba an der GJU in der Hospitation und kollegialem Austausch tätig. Neben Ihrer Tätigkeit als Lehrkraft am Goethe-Institut in Bangalore und bei Jugendkursen in Deutschland von 2009 – 2016, war sie auch in Indien als Multiplikatorin und überregional als Seminarleiterin tätig (z.B. Projekt DaF-Übungsfirma).

Sie arbeitete zudem als freie Sprachspezialistin und Übersetzerin für Englisch-Deutsch.



**Dr. Mikaela Petkova-Kessanlis, M.A.**, lehrt und forscht seit 2006 am Institut für Germanistik und Skandinavistik an der St.-Kliment-Ochridski-Universität Sofia. Davor hat sie im Magisterstudiengang Neuere deutsche Sprachwissenschaft, Neuere deutsche Literaturwissenschaft sowie Südslavische Philologie an der Universität des Saarlandes in Saarbrücken studiert und im Bereich Neuere Deutsche Sprachwissenschaft ebenfalls dort promoviert. Seit 2007 bietet sie Fortbildungsseminare für bulgarische Lehrer\*innen im Auftrag des Klett-Verlages Bulgarien an.

